



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**MAT.DESProc2-DOSE2@forces.gc.ca**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE  
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised;  
unless otherwise indicated, all terms and  
conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé;  
indication contraire, les modalités de  
l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address Raison  
sociale et adresse du fournisseur/de  
l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Department of National Defence  
DES Proc 2-5-3  
Woodline Building  
2 Constellation Drive  
Ottawa ON



<b>Title - Sujet</b> Space System Engineering and Cost Analysis	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6369-200196	<b>Amendment No – No modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6369-200196	<b>Date</b> 2019-12-02
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b>	
<b>File No. - N° de dossier</b> W6369-200196	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>January 13, 2020</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire</b> 2pm Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine: Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre:</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cherie Murray	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> DES Proc 2-5-3
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> 613-901-8477	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:</b> To be inserted upon award	

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone Facsimile</b> <b>No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



La présente modification sert à modifier les pièces jointes suivantes :

Supprimer: Pièce jointe 4.1 Critères d'évaluation technique obligatoires et cotés  
pour le **volet 1 – Conception de la constellation**

Insérer: Pièce jointe 4.1 Critères d'évaluation technique obligatoires et cotés  
pour le **volet 1 – Conception de la constellation – MOD 001**



Pièce jointe 4.1 : Critères d'évaluation technique obligatoires et cotés  
pour le **volet 1 – Conception de la constellation – MOD 001**

Critères	Critères obligatoires	Déclaration de conformité et renvoi à la soumission	Respecté	Non respecté
<b>O1</b>	<p>Le soumissionnaire doit avoir une expérience confirmée au cours des cinq dernières années, de la date de fermeture de cette demande de proposition, de l'exécution d'une étude conceptuelle de système de télédétection par satellite à radar à synthèse d'ouverture (SAR). L'étude conceptuelle doit avoir couvert les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>1- exigences en matière d'attribution de missions, de télédétection et de communications;</li><li>2- liens de communication (fréquences, bande passante);</li><li>3- composition, taille et orbites de la constellation;</li><li>4- recommandations en matière de capteurs et de types de capteurs, de charge utile secondaire, de bus, de bandes de fréquences;</li><li>5- analyse détaillée des paramètres des capteurs (fauchée, résolution, équivalent de bruit sigma-zéro [NESZ], ambiguïté, bande passante, taille de la scène);</li><li>6- estimations détaillées des coûts.</li></ul> <p>Pour démontrer la conformité, le soumissionnaire doit fournir des renseignements sur l'étude conceptuelle au moyen du modèle fourni à la pièce jointe 4.7.</p>			
<b>O2</b>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède au moins 20 ans d'expérience, de la date de fermeture de cette demande de proposition, de travail avec les radars à synthèse d'ouverture (SAR).</p> <p>Pour démontrer la conformité, le soumissionnaire doit fournir un curriculum vitæ pour chaque membre de l'équipe et décrire les projets, avec dates et durées,</p>			



Critères	Critères obligatoires	Déclaration de conformité et renvoi à la soumission	Respecté	Non respecté
	ainsi que les responsabilités des ressources.			

Évaluation des critères cotés - volet 1 – Conception de la constellation

Critères	Critères cotés	Facteurs d'évaluation	Auto-évaluation du soumissionnaire	Justification (renvoi au curriculum vitæ de la ressource, s'il y a lieu)
<b>C1</b>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ou les ressources proposées au critère O2 ont de l'expérience au cours des 10 dernières années, de la date de fermeture de cette demande de proposition, de la conception de charges utiles SAR.</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée du ou des projets et du rôle des ressources dans la conception de charges utiles SAR.</p>	<p>15 points = expérience confirmée de la conception de trois charges utiles SAR ou plus</p> <p>10 points = expérience confirmée de la conception de deux charges utiles SAR</p> <p>5 points = expérience confirmée de la conception d'une charge utile SAR</p> <p>0 point = aucune expérience</p> <p><b>Nombre maximal de points = 15</b></p>		
<b>C2</b>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ou les ressources proposées au critère O2 ont de l'expérience au cours des 10 dernières années, de la date de fermeture de cette demande de proposition, de la</p>	<p>15 points = expérience confirmée de la conception de trois (ou plus) systèmes de satellites avec des SAR comme principales charges utiles.</p> <p>10 points = expérience confirmée de la conception de deux systèmes de satellites avec des SAR comme principales charges utiles.</p>		



Critères	Critères cotés	Facteurs d'évaluation	Auto-évaluation du soumissionnaire	Justification (renvoi au curriculum vitæ de la ressource, s'il y a lieu)
	<p>conception de systèmes de satellites (y compris la charge utile et le véhicule spatial), avec un SAR comme principale charge utile.</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir une brève description du ou des projets et du rôle du membre de l'équipe dans la conception de systèmes de satellites avec un SAR comme principale charge utile.</p>	<p>5 points = expérience confirmée de la conception d'un système de satellites avec un SAR comme principale charge utile.</p> <p>0 point = aucune expérience</p> <p><b>Nombre maximal de points = 15</b></p>		
<b>C3</b>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer son expérience au cours de 10 dernières années, de la date de fermeture de cette demande de proposition, de l'exécution des étapes ci-dessous pour des systèmes de satellites qui comprennent des charges utiles SAR :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1- conception;</li> <li>2- fabrication;</li> <li>3- mise en service;</li> <li>4- exploitation.</li> </ul> <p>Le soumissionnaire doit fournir des renseignements sur</p>	<p>8 points = Expérience confirmée dans les quatre étapes</p> <p>6 points = Expérience confirmée dans trois étapes</p> <p>4 points = Expérience confirmée dans deux étapes</p> <p>2 points = Expérience confirmée dans une étape</p> <p>0 point = aucune expérience</p> <p><b>Nombre maximal de points = 8</b></p>		



<b>Critères</b>	<b>Critères cotés</b>	<b>Facteurs d'évaluation</b>	<b>Auto-évaluation du soumissionnaire</b>	<b>Justification (renvoi au curriculum vitae de la ressource, s'il y a lieu)</b>
	son expérience au moyen du modèle fourni à la pièce jointe 4.7.			
		<b>Total des points (maximum 38)</b>		



Supprimer: Pièce jointe 4.3 Critères d'évaluation technique obligatoires et cotés  
pour le **volet 2 – Conception d'exploitation des données**

Insérer: Pièce jointe 4.3 Critères d'évaluation technique obligatoires et cotés  
pour le **volet 2 – Conception d'exploitation des données – MOD 001**



**Pièce jointe 4.3 Critères d'évaluation technique obligatoires et cotés  
pour le volet 2 – Conception d'exploitation des données – MOD 001**

Critères	Critères obligatoires	Déclaration de conformité et renvoi à la soumission	Respecté	Non respecté
<b>O1</b>	<p>Le soumissionnaire doit avoir dirigé, au cours des cinq dernières années, de la date de fermeture de cette demande de proposition, l'élaboration d'au moins une étude conceptuelle pour un système de traitement, d'exploitation et de dissémination (TED) qui utilise les données de télédétection et de renseignement spatiaux. Le concept doit comprendre ce qui suit :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1- liens de communication (fréquences, bande passante s'il y a lieu);</li><li>2- technologie et configuration de la composante terrestre;</li><li>3- collecte et traitement des données;</li><li>4- traitement, exploitation et diffusion (TED);</li><li>5- archivage, récupération et stockage des données;</li><li>6- connectivité interdomaine.</li></ol> <p>Pour démontrer la conformité, le soumissionnaire doit fournir des renseignements sur l'étude conceptuelle au moyen du modèle fourni à la pièce jointe 4.7.</p>			
<b>O2</b>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède au moins 10 ans d'expérience, de la date de fermeture de cette demande de proposition, de travail avec des systèmes TED qui utilisent des données de télédétection et de renseignement spatiaux.</p> <p>Pour démontrer la conformité, le soumissionnaire doit fournir un curriculum vitæ pour chaque membre de l'équipe et décrire les projets, avec</p>			



Critères	Critères obligatoires	Déclaration de conformité et renvoi à la soumission	Respect é	Non respecté
	dates et durées, ainsi que les responsabilités des ressources.			

**Exigences cotées - volet 2 – Concept d'exploitation des données**

Critères	Critères cotés	Facteurs d'évaluation	Auto-évaluation du soumissionnaire	Justification (renvoi au curriculum vitæ de la ressource, s'il y a lieu)
<b>C1</b>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ou les ressources proposées au critère O2 possèdent de l'expérience, au cours des cinq dernières années, de la date de fermeture de cette demande de proposition, de la conception de systèmes TED qui utilisent des données de télédétection et de renseignement spatiaux.</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée du ou des projets et du rôle des ressources dans la conception de systèmes TED.</p>	<p>15 points = expérience confirmée de la conception de trois systèmes TED ou plus</p> <p>10 points = expérience confirmée de la conception de deux systèmes TED</p> <p>5 points = expérience confirmée de la conception de systèmes TED</p> <p>0 point = aucune expérience</p> <p><b>Nombre maximal de points = 15</b></p>		
<b>C2</b>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer son expérience, au cours de 10 dernières années, de la date de fermeture de cette demande de proposition, de</p>	<p>8 points = Expérience confirmée dans les quatre étapes</p> <p>6 points = Expérience confirmée dans trois étapes</p> <p>4 points = Expérience confirmée dans deux étapes</p>		



Critères	Critères cotés	Facteurs d'évaluation	Auto-évaluation du soumissionnaire	Justification (renvoi au curriculum vitæ de la ressource, s'il y a lieu)
	<p>l'exécution des prochaines étapes pour des systèmes TED qui utilisent des données de télédétection et de renseignement spatiaux :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>1- conception;</li><li>2- fabrication;</li><li>3- mise en service;</li><li>4- exploitation.</li></ul> <p>Le soumissionnaire doit fournir des renseignements sur son expérience au moyen du modèle fourni à la pièce jointe 4.7.</p>	<p>2 points = Expérience confirmée dans une étape 0 point = aucune expérience</p> <p><b>Nombre maximal de points = 8</b></p>		
		Total des points (maximum 23)		



Et

Supprimer: Pièce jointe 4.5 Critères d'évaluation technique obligatoires et cotés  
pour le **volet 3 – Conception de la mission de rechange**

Insérer: Pièce jointe 4.5 Critères d'évaluation technique obligatoires et cotés  
pour le **volet 3 – Conception de la mission de rechange – MOD 001**



Pièce jointe 4.5 : Critères d'évaluation technique obligatoires et cotés  
pour le **volet 3 – Concept de la mission de rechange – MOD 001**

Critères	Critères obligatoires	Déclaration de conformité et renvoi à la soumission	Respecté	Non respecté
<b>O1</b>	<p>Le soumissionnaire doit avoir une expérience confirmée, au cours des cinq dernières années, de la date de fermeture de cette demande de proposition, de l'exécution d'une étude de concept de système électro-optique (EO) ou infrarouge (IR) qui doit comprendre des capteurs hyperspectre et multispectre. L'étude conceptuelle doit avoir couvert les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>1- exigences en matière d'attribution de missions, de télémétrie et de télécommunications;</li><li>2- liens de communication (fréquences, bande passante);</li><li>3- composition, taille et orbites de la constellation;</li><li>4- recommandations en matière de capteurs et de types de capteurs, de charge utile secondaire, de bus, de bandes de fréquences;</li><li>5- analyse détaillée des paramètres des capteurs (fauchée, résolution, équivalent de bruit sigma-zéro [NESZ], ambiguïté, bande passante, taille de la scène);</li><li>6- estimations détaillées des coûts.</li></ul> <p>Pour démontrer la conformité, le soumissionnaire doit fournir des renseignements sur l'étude conceptuelle au moyen du modèle fourni à la pièce jointe 4.7.</p>			
<b>O2</b>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède au moins 15 ans, de la date de fermeture de cette demande de proposition, d'expérience de travail avec des charges utiles spatiales EO ou IR.</p> <p>Pour démontrer la conformité, le soumissionnaire doit fournir un curriculum vitæ pour chaque membre de l'équipe et</p>			



Critères	Critères obligatoires	Déclaration de conformité et renvoi à la soumission	Respecté	Non respecté
	indiquer les projets, avec dates et durées, ainsi que les responsabilités des ressources.			

**Exigences cotées - volet 3 – Concept de la mission de rechange**

Critères	Critères cotés	Facteurs d'évaluation	Auto-évaluation du soumissionnaire	Justification (renvoi au curriculum vitæ de la ressource, s'il y a lieu)
<b>C1</b>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ou les ressources proposées au critère O2 ont de l'expérience au cours des 10 dernières années, de la date de fermeture de cette demande de proposition, de la conception de charges utiles EO ou IR.</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir une brève description du ou des projets et du rôle des ressources dans la conception de charges utiles EO ou IR.</p>	<p>15 points = expérience confirmée de la conception de trois charges utiles EO ou IR ou plus.</p> <p>10 points = expérience confirmée de la conception de deux charges utiles EO ou IR.</p> <p>5 points = expérience confirmée de la conception d'une charge utile EO ou IR.</p> <p>0 point = aucune expérience</p> <p><b>Nombre maximal de points = 15</b></p>		
<b>C2</b>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ou les ressources proposées au critère O2 ont de l'expérience au cours des</p>	<p>15 points = expérience confirmée de la conception de trois (ou plus) systèmes de satellites avec des systèmes EO ou IR comme principales charges utiles.</p>		



Critères	Critères cotés	Facteurs d'évaluation	Auto-évaluation du soumissionnaire	Justification (renvoi au curriculum vitæ de la ressource, s'il y a lieu)
	<p>10 dernières années, de la date de fermeture de cette demande de proposition, de la conception de systèmes de satellites (y compris la charge utile et le véhicule spatial), avec un système EO ou IR comme principale charge utile.</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir une description détaillée du ou des projets et du rôle du membre de l'équipe dans la conception de systèmes de satellites avec un ou des systèmes EO ou IR comme principales charges utiles.</p>	<p>15 points = expérience confirmée de la conception de trois (ou plus) systèmes de satellites avec des systèmes EO ou IR comme principales charges utiles.</p> <p>15 points = expérience confirmée de la conception de trois (ou plus) systèmes de satellites avec un système EO ou IR comme principale charge utile.</p> <p>0 point = aucune expérience</p> <p><b>Nombre maximal de points = 15</b></p>		
<b>C3</b>	<p>Le soumissionnaire doit démontrer son expérience au cours de 10 dernières années, de la date de fermeture de cette demande de proposition, de l'exécution des prochaines étapes pour des systèmes de satellites qui comprennent des charges utiles EO ou IR :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1- conception;</li> <li>2- fabrication;</li> <li>3- mise en service;</li> </ul>	<p>8 points = Expérience confirmée dans les quatre étapes</p> <p>6 points = Expérience confirmée dans trois étapes</p> <p>4 points = Expérience confirmée dans deux étapes</p> <p>2 points = Expérience confirmée dans une étape</p> <p>0 point = aucune expérience</p> <p><b>Nombre maximal de points = 8</b></p>		



Critères	Critères cotés	Facteurs d'évaluation	Auto-évaluation du soumissionnaire	Justification (renvoi au curriculum vitæ de la ressource, s'il y a lieu)
	4- exploitation.  Le soumissionnaire doit fournir des renseignements sur son expérience au moyen du modèle fourni à la pièce jointe 4.7.			
		Total des points (maximum de 38 points)		

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT IDENTIQUES ET PLEINEMENT EN VIGUEUR.**